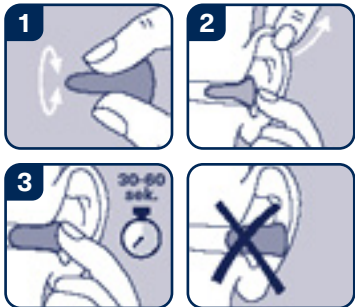


OHROPAX® Soft

EN 352-2:2020, EU 2016/425



DE Gehörschutzstöpsel aus Schaumstoff gegen schädlichen Lärm zum einmaligen Gebrauch

Anwendung (siehe Abbildung): 1. Den Ohrstöpsel zwischen den Fingern schmal zusammenrollen. 2. Das Ohr nach oben ziehen, um den Gehörgang zu begradigen und mit der anderen Hand den komprimierten Stöpsel tief einführen. 3. Den Ohrstöpsel halten, bis er sich ausgedehnt hat und dicht sitzt.

Hinweise: • Setzen Sie die Gehörschutzstöpsel nach Anleitung ein und kontrollieren Sie den korrekten Sitz. • Achten Sie auf eine hygienische Anwendung. Ihre Hände, Ohren und Ohrstöpsel müssen sauber und trocken sein! • Gehörschutz muss in Lärm-bereichen ohne Unterbrechung getragen werden. • **WARNUNG:** Plötzliches oder schnelles Entfernen des Stöpsels aus dem Gehörgang kann das Trommelfell beschädigen. • Nichtbeachtung der Hinweise kann die Schutzwirkung des Produktes erheblich beeinträchtigen! • Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen leiden. Weitere Informationen können beim Hersteller angefordert werden. • Von Kleinkindern fernhalten (Gefahr des Verschluckens). • Anwendung bei Kindern ab sechs Jahren möglich; nur unter Anleitung von Erwachsenen.

Aufbewahrung: In der Dose, trocken und vor Hitze geschützt.

DK Ørepropper af skumstof mod skadelig støj til engangsbrug

Anvendelse (se billede): 1. Rul øreproppen fast sammen på langs. 2. Træk øret opad for at rette øregangen ud og før med den anden hånd den komprimerede ørepropper dybt ind. 3. Hold øreproppen, indtil den har udvidet sig og sidder tæt.

Mere information: • Sæt ørepropperne ind i overensstemmelse med vejledningen, og kontrollér at de sidder korrekt. • Sørg for hygiejnisk anvendelse. Dine hænder, ører og ørepropper skal være rene og tørre! • Ørepropperne skal bæres uafbrudt i støjzoner.

• **ADVARSEL:** Pludselig eller hurtig fjernelse af ørepropperne fra den ydre øregang kan beskadige trommehinden. • Hvis du ikke følger instruktionerne, kan det påvirke produktets beskyttende effekt betydeligt! • Dette produkt kan tage skade af bestemte kemiske substanser. Du kan få yderligere informationer herom hos producenten. • Opbevar ørepropperne utilgængeligt for små børn (fare for slugning). • Mulig at anvende på børn fra seks år og op, men kun under vejledning fra voksne.

Opbevaring: Opbevares tørt og beskyttet mod varme i dåsen.

EL Ωτοασπίδα από αφρώδες υλικό κατά του επιβλαβούς θορύβου μίας χρήσεως

Οδηγίες χρήσης (βλέπε εικόνα): 1. Τυλίξτε την ωτοασπίδα σφιχτά κατά μήκος. 2. Τραβήξτε το αυτί προς τα επάνω για να ευθυγραμμίσετε τον ακουστικό κανάλι και με το άλλο χέρι εισάγετε βαθιά το συμπιεσμένο ακουστικό βύσμα. 3. Κρατήστε την ωτοασπίδα, μέχρι να διασταλεί και να εφαρμόσει στεγνά.

Υποδείξεις: • Τοποθετείτε τις ωτοασπίδες σύμφωνα με τις οδηγίες και ελέγχετε τη σωστή εφαρμογή. • Παρακαλούμε φροντίστε να ακολουθείτε τους κανόνες υγιεινής. Τα χέρια, τα αυτιά και οι ωτοασπίδες πρέπει να είναι καθαρά και στεγνά! • Οι ωτοασπίδες πρέπει να χρησιμοποιούνται αδιάλειπτα σε χώρους με θόρυβο. • **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ξαφνική ή απότομη αφαίρεση της ωτοασπίδας από το ακουστικό κανάλι μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο τύμπανο του αυτιού. • Η παράβλεψη των υποδείξεων μπορεί να περιορίσει σημαντικά την προστατευτική δράση του προϊόντος! • Αυτό το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά από ορισμένες χημικές ουσίες. Επιπλέον πληροφορίες μπορούν να ζητηθούν από τον κατασκευαστή. • Φυλάξτε τις ωτοασπίδες μακριά από τα μικρά παιδιά (κίνδυνος κατάποσης). • Δυνατότητα εφαρμογής σε παιδιά άνω των έξι ετών, μόνο υπό τις οδηγίες ενηλίκων.

Αποθήκευση: Σε στεγνό χώρο και με προστασία από υψηλές θερμοκρασίες.

EN Foam earplugs against harmful noise for single use only

Instructions for use (see picture): 1. Roll the earplug into a tight cylinder. 2. Lift the ear upward to straighten the ear canal, and with the other hand, insert the compressed plug deeply. 3. Hold the earplug in place until it has expanded and fits tightly.

Further information: • Insert the earplugs as described and check that they fit correctly. • Ensure hygienic use. Your hands, ears and earplugs should be clean and dry. • Wear earplugs at all times in noisy environments. • **WARNING:** Sudden or fast removal of the earplug from the ear canal may damage the eardrum. • Failure to comply with these instructions may significantly impair the protective effect of the product. • This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information can be sought from the manufacturer. • Keep away from small children (danger of swallowing). • Can be used by children aged six and older; use only under adult supervision.

Storage: The plugs should be stored in the original box, dry and protected from heat.

ES Tapones auditivos de espuma contra el ruido nocivo para un solo uso

Aplicación (ver imagen): 1. Enrolle el tapón a lo largo. 2. Tirar del oído hacia arriba para alinear el conducto auditivo y, con la otra mano, insertar el tapón comprimido profundamente. 3. Mantenga el tapón fijo hasta que se haya extendido completamente y encaje.

Información adicional: • Coloque el tapón de oídos según se indica en las instrucciones y compruebe que estén colocados correctamente. • Asegúrese de utilizar el producto de forma higiénica. Las manos, oídos y tapones deben estar limpios y secos. • La protección auditiva debe utilizarse en las zonas ruidosas sin interrupción. • **ADVERTENCIA:** Si se saca el tapón de forma repentina o rápida del canal auditivo podría dañarse el tímpano. • El incumplimiento de las indicaciones puede perjudicar al efecto protector del producto. • Determinadas sustancias químicas pueden deteriorar este producto. Para más información, póngase en contacto con el fabricante. • Mantener lejos del alcance de niños pequeños (pueden tragárselos). • Los menores a partir de seis años pueden utilizarlos bajo la supervisión de un adulto.

Conservación: seco y protegido del calor.

FR Bouchons d'oreille en mousse contre les bruits nocifs, à usage unique

Utilisation (voir illustration) : 1. Roulez fermement le bouchon dans le sens de la longueur. 2. Tirez l'oreille vers le haut pour aligner le conduit auditif, puis, avec l'autre main, insérez profondément le bouchon comprimé. 3. Tenez le bouchon d'oreille jusqu'à ce qu'il ait repris du volume.

Remarques : • Insérez les bouchons d'oreille conformément aux instructions et vérifiez qu'ils soient correctement mis en place. • Veillez à respecter les conditions d'hygiène. Assurez-vous que vos mains, vos oreilles et les bouchons d'oreille soient secs et propres ! • Les protections auditives doivent être portées en continu dans les zones exposées au bruit. • **ATTENTION :** Le retrait soudain ou

rapide du bouchon d'oreille peut endommager le tympan. • Le non-respect des instructions peut nuire considérablement à l'effet protecteur du produit. • Ce produit peut se détériorer au contact de certaines substances chimiques. Veuillez vous adresser au fabricant pour de plus amples informations. • Tenir à l'écart des jeunes enfants (risque d'ingestion). • Utilisation possible chez l'enfant à partir de 6 ans, toujours sous la surveillance d'un adulte.

Stockage : Dans la boîte, au sec et à l'abri de la chaleur.

IT Tappi auricolari monouso in schiuma espansa contro i rumori nocivi

Istruzioni per l'uso (vedi foto): 1. Arrotolare il tappo formando un piccolo cilindro. 2. Tirare su l'orecchio verso l'alto per allineare il condotto uditivo e, con l'altra mano, inserire il tappo compresso in profondità. 3. Tenere il tappo in posizione mentre si espande fino ad insolazione del canale uditivo e adattamento completo.

Avvertenze: • Inserire i tappi auricolari seguendo le istruzioni e verificare che siano inseriti correttamente. • Assicurarsi di utilizzare il prodotto in modo igienico. Assicurarsi che le mani, le orecchie e i tappi siano puliti e asciutti! • Le protezioni uditive devono essere indossate senza interruzione nelle zone rumorose. • **ATTENZIONE:** La rimozione improvvisa o rapida del tappo dal canale uditivo può danneggiare il timpano. • L'inosservanza delle istruzioni può compromettere notevolmente l'effetto protettivo del prodotto. • Il prodotto può deteriorarsi a contatto con certe sostanze chimiche. Per ulteriori informazioni contattare il fabbricante. • Tenere lontano dalla portata dei bambini (pericolo d'ingestione). • L'utilizzo da parte dei bambini è consentito a partire dai 6 anni; solo sotto il controllo di un adulto.

Conservazione: Conservare i tappi auricolari nella confezione originale, all'asciutto e protetti dal calore.

NL Oordopjes van schuim tegen schadelijk lawaai voor eenmalig gebruik

Gebruik (zie afbeelding): 1. Rol het oordopje tot een stevig cilind. 2. Trek het oor omhoog om de gehoorgang recht te maken en steek met de andere hand de samengedrukte oordopje diep in. 3. Houd het oordopje op zijn plaats totdat het is uitgezet en een comfortabele positie heeft aangenomen.

Tips: • Breng de oordopjes in volgens de instructies in controleer of ze goed vastzitten. • Let op een hygiënische toepassing. Uw handen, oren en oordopjes moeten schoon en droog zijn! • Gehoorbescherming moet ononderbroken worden gedragen op lawaaiige plaatsen. • **WAARSCHUWING:** Plotseling of snel verwijderen van de oordopje uit de gehoorgang kan het trommelflies beschadigen. • Het niet in acht nemen van de instructies kan de beschermende werking van het product aanzienlijk aantasten. • Dit product kan door bepaalde chemische stoffen nadelig beïnvloed worden. Nadere informatie kan bij de fabrikant worden opgevraagd. • Houd buiten bereik van kleine kinderen (gevaar voor inslikken). • Gebruik bij kinderen vanaf zes jaar oud mogelijk; enkel onder toezicht van volwassenen.

Bewaren: Bewaar de oordopjes in het doosje, droog en beschermt tegen hitte.

NO Støydempende ørepropper av skumgummi mot skadelig støy for engangsbruk

Bruk (se bilde): 1. Rull øreproppen sammen til en fast "pølse". 2. Løft øret opp for å rette ut øregangen, og før den komprimerte proppen dypt inn med den andre hånden. 3. Hold på øreproppen til den har utvidet seg og tetter godt.

Merk: • Sett inn hørselverproppen i henhold til anvisningene og kontroller at den sitter som den skal. • Pass på hygien; hendene, ørene og øreproppene må være rene og tørre! • Hørselvern må brukes kontinuerlig i støyende områder. • **ADVARSEL:** Plutselig eller rask fjerning av proppen fra øregangen kan skade trommehinnen. • Hvis du ikke tar hensyn til dette, kan produktets beskyttende virkning reduseres betydelig! • Dette produktet kan svekkes av visse kjemiske stoffer (for eksempel håndkrem). Ytterligere informasjon kan fås fra produsenten. • Oppbevarer utjengelig for barn (fare for svelging). • Produktet kan brukes for barn på seks år og oppover, men kun under tilsyn av voksne.

Oppbevaring: Oppbevarer i boksen, tørt og beskyttet mot varme.

PT Tampões auditivos em espuma de uso único contra o ruído nocivo

Aplicação (ver imagem): 1. Enrole firmemente o tampão auditivo na parte longa. 2. Levante a orelha para cima para alinhar o canal auditivo e, com a outra mão, insira o tampão auditivo comprimido profundamente. 3. Segure o tampão auditivo até que esteja dilatado e vede o canal auditivo.

Informações adicionais: • Introduza os tampões auditivos com cuidado, conforme as instruções. • Assegure uma utilização higiênica. As suas mãos, orelhas e os tampões auditivos devem estar limpos e secos! • Em locais com barulho, os tampões auditivos devem ser utilizados continuamente. • **ATENÇÃO:** Remoção repentina ou rápida do tampão para fora do canal auditivo pode causar danos no tímpano. • O não cumprimento das advertências pode influenciar significativamente a função protetora do produto. • Este produto pode ser danificado por determinadas substâncias químicas. Poderá solicitar mais informações ao fabricante. • Manter fora do alcance de crianças pequenas (perigo de ingestão). • Podem ser utilizados por crianças a partir dos 6 anos de idade, apenas mediante as instruções de um adulto.

Armazenamento: secos e protegidos do calor.

1 Schalldämmwerte / Sound Attenuation Data

2 Frequenz Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000
3 Mittelwert dB	32,9	32,5	34,8	34,6	32,5	39,3	41,2
4 Standardabweichung dB	4,9	4,6	6,1	6,5	3,8	3,2	3,7
5 Angenommene Schutzwirkung APV dB	28,0	27,9	28,7	28,1	28,7	36,1	37,5

	SNR	H	M	L
3 Mittelwert dB	34,7	33,8	33,0	32,6
4 Standardabweichung dB	3,2	3,1	4,1	4,1
6 Wert dB	31	31	29	29

- 1 Lyddæmpning / түсі μελίσως θορύβου / Insonorización / Insonorisation / Insonorizzazione / Geluidsemping / Støydemping / Insonorização
- 2 Frekvens / Συχνότητα / Frequency / Frecuencia / Fréquence / Frequenza / Frequentie / Frekvens / Μέση τιμή / Mean value / Valör medio / Valeur moyenne / Valore medio / Gemiddelde waarde / Gjennomsnittlig verdi / Valor médio
- 3 Standardavvikelse / Τυτική απόκλιση / Standard deviation / Desviación estándar / Ecart-type / Deviazione standard / Standardafwijking / Standardavvik / Desvio padrão
- 4 Antatt beskyttelse / Υποθετική προστατευτική προστασία / Assumed protection value / Efficacia protectora asumida / Efficacité protectrice présumée / Valör protektiv presumibile / Angenommen beschermende werking / Antatt beskyttelse / Valor de aislamiento sonoro
- 6 Værdi / Tjñ / Value / Valor / Valeur / Valore / Waarde / Verdi / Valor

Produktzertifizierung und -überwachung / Produktocertificering og -overvågning / Πιστοποίηση προϊόντος και παρακολούθηση προϊόντος / Product certification and monitoring / Certificación y supervisión de productos / Certification et surveillance des produits / Certificação e monitoraggio dei prodotti / Produktocertificering og -overvågning / Produktzertifizierung und -überwachung / Control de produtos. • **IFAI Institut für Arbeitsschutz der DGUV (0121), Alte Heerstraße 111, 53757 ST. Augustin, Germany**

Konformitätserklärung / Overensstemmelseserklæring / Δήλωση συμμόρφωσης / Declaration of conformity / Declaración de conformidad / Déclaration de conformité / Dichiarazione di conformità / Verklaring van conformiteit / Samsvarserklæring / Declaração de conformidade: www.ohropax.de/conformity

Material / Materiale / Υλικά / Material / Material / Materiale / Material / Materiale / Materiale / Material: PU Schaum / PU-skum / Πολυουρεθάνη αφρός / PU Foam / PU-espuma / mousse de PU / schiuma PU / PU schium / PU-skum / Espuma PU Größe / Størrelse / Μέγεθος / Size / Tamaño / Taille / Taglia / Grootte / Størrelse / Tamanho: Ø 6 – 12 mm

Vertrieb / Distribution:

- A** CHEMOMEDICA GmbH, 1010 Wien, www.chemomedita.at
- CH** F. Uhlmann-Eyraud SA, 5600 Lenzburg, www.uhlmann.ch
- DK** JFL Retail a/s, DK-6950 Ringkøbing, www.jflretail.dk
- I** Sofarco S.R.L., 00137 Roma, www.sofarco.com
- GR** Technopharm Hellas, 14671, Nea Eritheia, Athens www.technopharm.gr
- NL** OTC Medical BV, 6842 BD Arnhem www.otc-medical.nl
- P** Uriach Lusa, S.A., 1495-061 Miraflores www.uriach.com

OHROPAX GmbH
Am Kappengraben 17
61273 Wertheim
www.ohropax.de
Made in Germany

